

Acknowledgements

No hay libro sin agradecimientos. Vayan los primeros a los participantes de la conferencia internacional *Reshaping Glocal Dynamics of the Caribbean: Relaciones y Desconexiones – Relations et Déconnexions – Relations and Disconnections* (Hannover, 2015) por sus múltiples contribuciones y los debates intensos, en fin, por su paciencia con respecto a la publicación. Agradecemos a la Fundación Volkswagen por su financiación generosa tanto de la conferencia como de la publicación, y a la Heidelberg University Publishing, en particular a Anja Konopka, por la integración de este volumen en su colección renombrada y por su acompañamiento constante. Gracias también a los expertos que aportaron los marcos teóricos a cuatro secciones del libro: Martha Zapata Galindo, Nicholas Watts, Christoph Singler y Alejandro Gómez. Sus contribuciones fueron esenciales para la coherencia del volumen final.

Un grand merci aussi à tous celles et ceux qui ont rendu possible le congrès international grâce à leur engagement exceptionnel, fût-il idéal ou pratique. Nous tenons à remercier particulièrement l'équipe à Hanovre ainsi qu'à Heidelberg et à Brême, mais aussi les membres du comité directeur de l'association Socare (Society for Caribbean Research) qui ont accompagné ce projet dès ses premiers balbutiements.

Furthermore, we are truly grateful to Michael Rodegang Drescher (English), to Claire Block (French), and to Martina Urioste-Buschmann (Spanish), whose careful proofreading and linguistic expertise were indispensable. Last, but by no means least, we would like to express our sincere gratitude to Marc Dauen for his excellent work on the manuscript.

